

DVD-плеер Arcam DV137





ОСТОРОЖНО: Во избежание риска поражения электрическим током не вскрывайте корпус (или заднюю панель) устройства. Внутри устройства нет узлов, которые должен обслуживать пользователь. Ремонт устройства может выполнять только квалифицированный специалист.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя и влаги.

Символ молнии со стрелкой, вписанной в равносторонний треугольник, предназначен для предупреждения пользователя о том, что внутри устройства имеется неизолированное «опасное напряжение», величина которого может представлять опасность поражения электрическим током.

Восклицательный знак, вписанный в равносторонний треугольник, предназначен для напоминания о наличии важной информации по эксплуатации, обслуживанию и уходу за устройством в документации, поставляемой в комплекте.

ОСТОРОЖНО: При использовании устройства в США и Канаде во избежание поражения электрическим током совместите более широкий контакт вилки с соответствующей прорезью розетки и вставьте вилку в розетку как можно плотнее.

Основные меры предосторожности

Данное устройство разработано и изготовлено в соответствии с жесткими требованиями стандартов качества и безопасности. Тем не менее, при установке и эксплуатации устройства следует соблюдать следующие правила:

1. Обращайте внимание на указания и предупреждения

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите все указания по использованию устройства и меры безопасности. Сохраните настоящую инструкцию по эксплуатации для использования ее в качестве справочного материала, а также обращайте внимание на все предупреждения, имеющиеся в настоящей инструкции и на корпусе устройства.

2. Вода и повышенная влажность

Эксплуатация электроприборов вблизи воды может быть опасным. Запрещается эксплуатировать данное устройство в непосредственной близости от воды, например, около ванны, умывальника, кухонной раковины, в сырых подвалах, около плавательных бассейнов и т.п.

3. Попадание внутрь устройства жидкости или посторонних предметов

Оберегайте устройство от попадания внутрь жидкостей и посторонних предметов через имеющиеся отверстия и щели. Не ставьте на устройство емкости с водой, например, вазы.

4. Вентиляция

Запрещается устанавливать устройство на кровати, диване, ковре и других подобных мягких поверхностях, а также в закрытых нишах, например в шкафу или книжной полке, где отсутствуют нормальные условия вентиляции.

5. Повышенная температура

Устройство следует установить вдали от открытого огня или источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие устройства, излучающие тепло (включая усилители).

6. Климатические условия

Данное устройство предназначено для использования в условиях умеренного климата.

7. Подставки и стойки

Для установки устройства следует использовать только те подставки и стойки, которые рекомендованы для установки аудиоаппаратуры. Если устройство установлено в подвижной стойке, то во избежание опрокидывания ее следует перемещать с большой осторожностью.

8. Очистка

Перед началом очистки устройства, его необходимо отключить от сети.

Обычно бывает достаточно протереть устройство чистой сухой тканью, не оставляющей ворса, ниток и т.п. Не рекомендуется использовать растворители и другие химические реагенты.

Также не рекомендуется использовать аэрозоли для чистки мебели или полироли, так как они могут оставить несмываемые белые пятна при последующем протирании устройства влажной тканью.

9. Источник питания

Данное устройство предназначено для включения только в ту электрическую сеть, параметры которой соответствуют параметрам, указанным в инструкции по эксплуатации или на корпусе устройства.

10. Защита сетевого шнура

Шнур питания должен быть расположен так, чтобы на него невозможно было случайно наступить или прижать поставленными сверху предметами. Особое внимание следует обращать на состояние сетевого вилки и места выхода шнура питания из корпуса устройства.

11. Заземление

Следите, чтобы средства заземления устройства находились в исправном состоянии.

12. Линии электропередачи

Любые наружные или подвесные антенны следует располагать вдали от линий электропередачи.

13. Длительные перерывы в использовании

В режиме ожидания через устройство все равно продолжает протекать ток небольшой величины. Поэтому при длительных перерывах в использовании необходимо вынуть вилку шнура питания из сетевой розетки.

14. Необычный запах

При обнаружении необычного запаха или дыма, выходящего из корпуса устройства, немедленно выключите устройство и выньте вилку шнура питания из сетевой розетки. После этого немедленно обратитесь к продавцу.

15. Техническое обслуживание

Запрещается самостоятельно осуществлять какие-либо действия по ремонту или обслуживанию устройства, кроме тех, которые описаны в настоящей инструкции. Все виды технического обслуживания должны производиться только квалифицированными специалистами.

16. Неисправности, требующие обращения в сервисный центр

Данное устройство подлежит обслуживанию квалифицированным специалистом в следующих случаях:

- А. Повреждение вилки или шнура питания,
- Б. Попадание внутрь устройства жидкости или постороннего предмета,
- В. Устройство находилось под дождем,
- Г. Прекращение нормальной работы устройства или отклонение некоторых его характеристик от нормальных значений,
- Д. Падение устройства или повреждение его корпуса.

Соответствие стандартам безопасности

Данное устройство разработано в соответствии с международным стандартом по электробезопасности IEC 60065.

Содержание

Указания по технике безопасности	2
Меры предосторожности	2
Соответствие стандартам безопасности	2
Установка устройства	4
Размещение устройства	4
Использование видеоразъемов	4
Использование аудиоразъемов	5
Триггерный вход и вход для подключения пульта дистанционного управления	6
Использование ПДУ	6
Подключение к сети	6
Основные режимы работы DVD-плеера	7
Введение	7
Описание передней панели	7
Основные режимы работы	7
Использование пульта дистанционного управления CR-515	8
Дополнительные возможности пульта дистанционного управления CR-515	9
Использование пульта дистанционного управления CR-415	10
Дополнительные возможности пульта дистанционного управления CR-415 ..	11
Настройка DVD-плеера	12
Введение	12
Получение изображения 12	12
Использование меню настроек	12
Базовые настройки	13
Настройка изображения	14
Настройка звука	16
Настройка акустических систем	18
Настройка запаздывания звука	18
Подстройка уровня громкости акустических систем 19	19
Завершение процедуры настройки	19
Дополнительные режимы воспроизведения дисков DVD/VCD	20
Переход к определенной точке диска	20
Дополнительные режимы воспроизведения	20
Экран навигации при воспроизведении CD-диска	21
Интерфейс HDMI	22
Об интерфейсе HDMI	22
Подключение с использованием HDMI	22
Устранение возможных неполадок	22
Коды управления пульта дистанционного управления	23
Технические характеристики	24
Виды поддерживаемых дисков	24
Гарантийные обязательства	26
Регистрация on line	26

Важная информация:

■ Данное устройство использует систему защиты авторских материалов от нелегального копирования. Эта технология защищена рядом патентов США и другими законами о защите интеллектуальной собственности, права на которую принадлежат Macrovision Corporation и другим владельцам. Использование данной технологии защиты авторских прав должно производиться только с разрешения Macrovision Corporation; эта технология предназначена для домашнего просмотра и других видов ограниченного просмотра, если иное не указано Macrovision Corporation. Разборка устройства и копирование конструктивных элементов запрещены.

Пользователям изделия следует знать, что не все телевизионные приемники высокого разрешения полностью совместимы с данным плеером, поэтому во время воспроизведения могут возникнуть искажения изображения и прочие артефакты. В том случае, если при работе с прогрессивной разверткой 525/625 возникают проблемы, то рекомендуется переключиться на использование режима «стандартного разрешения». Если возникают какие-либо вопросы о совместимости конкретного телевизора с данной моделью DVD-плеера при использовании прогрессивной развертки 525/625p, то обращайтесь, пожалуйста, в отделение поддержки пользователей компании Arcam.

■ Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.

Логотипы «Dolby», «Pro Logic» «MLP Lossless», а также символ в виде двойной буквы D являются товарными знаками Dolby Laboratories.

■ Изготовлено по лицензии Digital Theater Systems, включая патенты США № 5451942, 5956674, 5974380, 5978762, 6226616, 6487535 и другие патенты, как зарегистрированные, так и находящиеся в процессе регистрации.

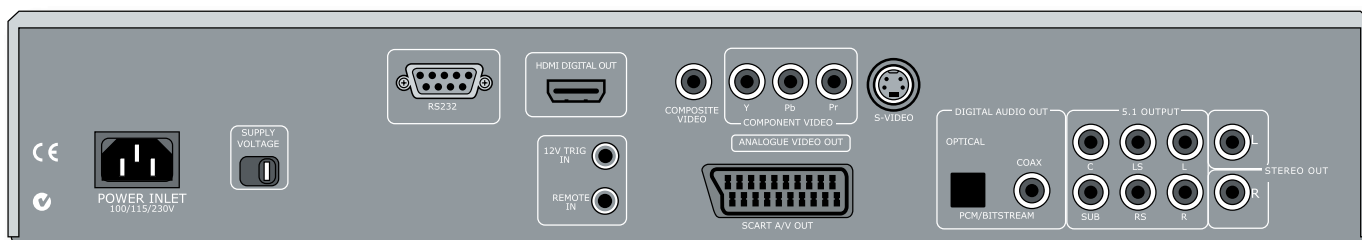
Логотипы «DTS» и «DTS Digital Surround» являются товарными знаками Digital Theater Systems, Inc.

Авторское право © 1996, 2003 Digital Theater Systems, Inc. Все права защищены.

■ HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками HDMI Licensing LLC.

■ DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются товарными знаками DivXNetworks, Inc и используются по лицензии.

Установка устройства



Размещение устройства

Установите DV137 на ровную твердую поверхность и обеспечьте надлежащую вентиляцию устройства.

Использование видеоразъемов

Для того чтобы просматривать изображения от DVD-плеера необходимо соединить один из его видеовыходов с устройством отображения (телевизором, монитором, проектором и т.п.).

Плеер DV137 следует располагать на горизонтальной поверхности (чтобы обеспечить устойчивость) в месте с достаточной вентиляцией.

Плеер DV137 имеет 5 видеовыходов, перечисленных ниже. При подключении плеера нужно использовать одновременно только один из видеовыходов. Выберите из списка тот тип разъема, который поддерживается вашим устройством отображения. Если ваше устройство отображения не поддерживает ни один из перечисленных выше видеостандартов, то вы не сможете использовать его вместе с плеером DV137; в этом случае обратитесь за более подробной информацией в компанию, продавшую вам устройство.

Необходимо отметить, что данную модель DVD-плеера можно подключить к телевизору через другое устройство (например, AV-ресивер), если это устройство может обрабатывать видеосигнал соответствующего формата. Сведения по подключению AV-оборудования приведены в инструкции по эксплуатации этого оборудования.

Использование одновременно двух видеосоединений

Имеется возможность одновременного использования двух видеосоединений (одно из которых предназначено для другой комнаты или дисплея). Если вы хотите воспользоваться этой возможностью, прочтите следующие примечания:

- Композитный выход и выход SCART всегда активны. На них постоянно присутствует сигнал чересстрочной развертки.
- Компонентный выход всегда активен. Он может быть настроен таким образом, что через него будет подаваться как сигнал чересстрочной развертки, так и прогрессивной развертки.
- Выход HDMI активируется только в случае обнаружения плеером DV137 совместимого дисплея. Он может быть настроен таким образом, что через него будет подаваться либо сигнал чересстрочной развертки, либо сигнал прогрессивной развертки, либо сигнал высокого разрешения.
- Выход S-Video активируется только в том случае, если на компонентном выходе и выходе HDMI присутствует сигнал чересстрочной развертки.

Композитный выход

Если в устройстве отображения имеется только композитный вход (иногда обозначается как CVBS или просто «Video»), то соедините его при помощи 75-омного кабеля, пригодного для передачи соответствующего видеосигнала, с выходом DVD-плеера COMPOSITE. Помните, что композитный сигнал дает самое низкое качество изображения. Если ваше устройство отображения позволяет выполнить другие типы соединений, то рекомендуется использовать именно их.

Выход S-Video

Выход формата S-Video (также известный как S-VHS или Y/C) является стандартом, используемым в телевизионной технике во всем мире. Соедините подходящим кабелем S-Video выход DVD-плеера с S-Video входом телевизора.

Компонентный выход

Для соединения трех выходов Y, Pb, Pr компонентного сигнала изображения DVD-плеера с соответствующими входами Y, Pb, Pr телевизора используются три специальных 75-омных кабеля. Убедитесь в том, что кабели пригодны для передачи данного видеосигнала и имеют одинаковую длину.

Если у вашего телевизора имеется возможность приема видеосигнала с прогрессивной (построчной) разверткой, то вы можете воспользоваться выходом прогрессивного видеосигнала плеера DV137. Чтобы узнать, поддерживает ли ваше устройство отображения сигнал с прогрессивной разверткой, прочтите соответствующую инструкцию по эксплуатации или обратитесь к ближайшему дилеру.

На некоторых устройствах может использоваться другое обозначение компонентных разъемов по сравнению с DVD-плеером DV137. Если компонентные входы вашего устройства отображения не имеют маркировки «Y, Pb, Pr», обратитесь к приведенной таблице.

DV137	Вариант	Вариант	Вариант
Y	Y	Y	Y
Pb	Cb	(B-Y)	U
Pr	Cr	(R-Y)	V



Выход SCART

Разъем SCART широко используется в европейском А/V-оборудовании и обеспечивает удобный способ видео- и стереофонического аудиосоединения DVD-плеера с устройством отображения.

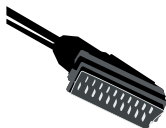
Если вы используете соединение SCART и не хотите, чтобы звук подавался через телевизор, то наилучшим способом будет приглушить звук телевизионных громкоговорителей; в этом случае звук не будет слышен.

Обратите внимание на то, что с выхода SCART плеера на вход SCART телевизора также поступает управляющий сигнал, который переключает телевизор на воспроизведение сигнала с входа SCART при включении питания DVD-плеера DV137. Кроме того, может передаваться управляющий сигнал, устанавливающий нужный формат изображения (16:9 или 4:3) на широкоформатных телевизорах (если у телевизора есть такая функция).

Цифровой HDMI-видеовыход

Цифровой HDMI-видеовыход обеспечивает обмен несжатыми видеоданными между DV137 и устройством отображения, и позволяет добиться наивысшего качества воспроизведения видео. По общему правилу, это и самый простой способ подключения.

Для выполнения видеосоединения между DV137 и устройством отображения вам необходимо использовать кабель HDMI или HDMI/DVI. Подробная информация об этом приведена на странице 22.



Использование аудиоразъемов

Плеер DV137 имеет несколько вариантов подключения аудиосигналов. Тип подключения зависит от состава системы; следует выбирать тип подключения наиболее подходящий для усилителя.

Если вы хотите слышать звук через... ..рекомендуем следующее:

■ Ваш телевизор

Способ прослушивания звука через телевизор зависит от имеющихся на нем входов и типа видеосоединения:

- SCART: При использовании соединения SCART через него передается стереозвук. Дополнительные соединения не требуются.
- HDMI: При использовании соединения HDMI (не DVI) через него передается звук. Дополнительные соединения не требуются.
- Стереофонические входы (stereo phono): (Для использования с типом соединения, отличающимся от SCART или HDMI.) Если ваш телевизор оборудован стереофоническими входами, следуйте указаниям в отношении стереоусилителя, приведенным ниже.

■ Ваш стереоусилитель

Если вы хотите прослушивать звук от вашего плеера через стереоусилитель, то вам необходимо использовать аналоговые стереофонические выходы. Эти выходы обеспечивают стереофоническое сведение каналов первоначального источника.

С помощью звукового стереофонического кабеля подходящей длины соедините выходы с маркировкой **L/R STEREO OUT** с левым и правым входами (соответственно) для подключения DVD или CD-плеера, расположенными на вашем усилителе.

■ Ваш многоканальный усилитель

С помощью звукового кабеля подходящей длины соедините многоканальные аналоговые выходы вашего DVD-плеера с многоканальным входом вашего усилителя (маркированного «DVDA», «SACD» или «5.1 IN»). Убедитесь, чтобы каждый канал был подключен в соответствии с маркировкой (так, чтобы выход левого канала DVD-плеера был подключен к входу левого канала усилителя).

При использовании трех стереоусилителей рекомендуется сгруппировать взаимосвязанные каналы с пределах одного усилителя: используйте один усилитель для левого и правого каналов, один усилитель – для двух каналов пространственного звучания, и еще один усилитель – для центрального канала и (при необходимости) для канала сабвуфера.

■ Ваш ресивер пространственного звука

Соедините выход HDMI или один из цифровых выходов S/PDIF с входом «DVD» вашего ресивера. По этим цифровым выходам передаются многоканальные сигналы PCM, Dolby Digital, DTS или MPEG, - в зависимости от материала источника.

Прослушивание дисков DVD-audio или SACD

Высокое качество дисков DVD-audio и SACD может быть реализовано только при использовании многоканальных аналоговых выходов, либо выхода HDMI. При использовании традиционного цифрового соединения между DVD-плеером и ресивером пространственного звучания не позволяет получить максимально возможное качество этих дисков, поскольку параметры звукового сигнала, передаваемого по цифровому каналу при воспроизведении этих дисков, ухудшаются (т.е. частота дискретизации ограничивается значением 48 кбит/с).

Это свойственно всем DVD-плеерам и не является недостатком плеера DV137.

Если для декодирования звуковой дорожки фильма вы хотите использовать ресивер пространственного звучания, но при этом хотите наслаждаться качеством DVDA/SACD, рекомендуется воспользоваться советами по подключению многоканального усилителя, приведенными выше, в дополнение к цифровым аудиосоединениям, либо подключить ресивер через соединение HDMI.

Триггерный вход и вход для подключения пульта дистанционного управления

Вход «**REMOTE IN**» [Вход сигнала с пульта дистанционного управления] используется для передачи кодов RC5 с пульта на плеер DV137, если он установлен в положении, которое не позволяет управлять устройством с помощью инфракрасного излучения. Если понадобится именно такой способ использования пульта, то обратитесь за консультацией по месту продажи устройства.

Вход **TRIGGER IN** может использоваться для активации и выключения дежурного режима плеера DV137. Подключение триггерного выхода вашего усилителя Argam (или иного совместимого устройства) обеспечивает автоматический выход плеера DV137 из дежурного режима при включении усилителя, и переход в дежурный режим при выключении усилителя. Подробную информацию вы найдете в инструкции по эксплуатации усилителя.

В нормальных условиях эксплуатации выполнять подключение этих входов не требуется.

? Вход дистанционного управления должен быть выполнен в виде гнезда диаметром 3,5 мм, у которого жила активна, а гильза заземлена. Сигналы дистанционного управления должны быть модулированными в формате RC5 (на частоте 36 кГц) и иметь уровень напряжения от 5 В до 12 В.

Использование пульта дистанционного управления

Функции кнопок ПДУ описаны на страницах 8 и 9 (CR-515) или страницах 10 и 11 (CR-415).

При использовании ПДУ необходимо помнить о следующем:

- Убедитесь в отсутствии препятствий между ПДУ и датчиком сигналов дистанционного управления, расположенном на DV137. Дальность действия ПДУ составляет около семи метров. (Если датчик сигналов ДУ закрыт, вы можете воспользоваться входным гнездом сигналов дистанционного управления, расположенным на задней панели. Для получения дополнительной информации обратитесь к ближайшему дилеру.)
- При попадании сильного солнечного или флуоресцентного света на датчик ДУ DV137 дистанционное управление может нарушиться.
- Замените батарейки в том случае, если вы заметите что дальность действия ПДУ сократилась.

Замечания по установке батареек в ПДУ

- Неправильное использование батареек может привести к утечке электролита или разрыву.
- Не устанавливайте одновременно старые и новые батарейки.
- Не устанавливайте одновременно батарейки разных типов, - несмотря на то, что батарейки выглядят одинаково, они могут иметь различные величины напряжений.
- Соблюдайте полярность (+) и (-), указанную в батарейном отсеке, при установке каждой батарейки в пульт ДУ.
- На время длительных перерывов в использовании ПДУ (более одного месяца) вынимайте батарейки из ПДУ.
- При утилизации использованных батареек соблюдайте правила, установленные в вашей стране или регионе.

Подключение к сети

Сетевой шнур

Устройство обычно поставляется с литой сетевой вилкой, уже присоединенной к сетевому шнуру. Убедитесь в том, что конструкция прилагаемой к устройству сетевой вилки и напряжение питания в сети соответствуют значению напряжения, указанному на задней панели устройства (115 В или 230 В). Если по какой-либо причине вилку нужно будет удалить, то она должна быть немедленно и надежно утилизирована, потому что, если ее вставить в розетку, то возможно поражение электрическим током.

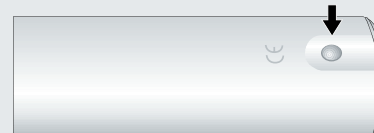
Если конструкция прилагаемой к устройству вилки шнура питания не подходит к сетевой розетке или напряжение в сети не совпадает с напряжением, на которое рассчитан плеер, обратитесь по месту приобретения устройства.

Подключение к розетке

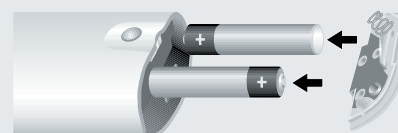
Вставьте разъем сетевого кабеля (стандарт IEC), прилагаемого к изделию, в разъем **POWER INLET** [Вход питания], расположенный на задней панели аппарата. Убедитесь в том, что соединение выполнено надежно.

Вставьте вилку, расположенную на другом конце кабеля, в розетку электросети.

Установка батареек в пульт ДУ CR-515



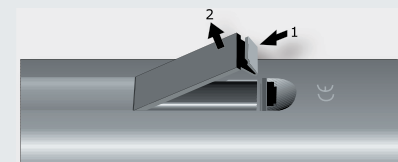
А. Откройте батарейный отсек, нажав кнопку с обратной стороны ПДУ.



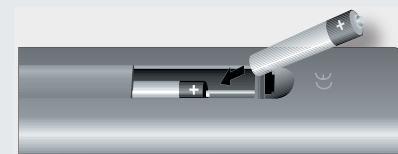
Б. Установите в батарейный отсек четыре батарейки «AAA», соблюдая полярность, указанную внутри отсека.

В. Установите крышку на место, прижав ее.

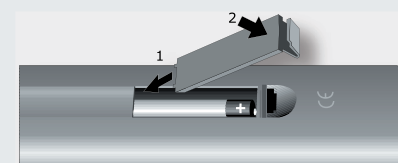
Установка батареек в пульт ДУ CR-415



А. Откройте батарейный отсек ПДУ.



Б. Установите в батарейный отсек две батарейки «AAA», соблюдая полярность, указанную внутри отсека.



В. Задвиньте и прижмите крышку, чтобы установить ее на место.

Основные режимы работы DVD-плеера



Введение

В этом разделе даны пояснения, как воспроизводить DVD, CD и диски других типов. **Имейте в виду, что для получения оптимального качества воспроизведения, возможно, понадобится выполнить правильную настройку плеера.** Конфигурирование устройства описывается, начиная со страницы 12.

Иные функции – такие как специальные режимы воспроизведения и программирование переходов и плейлистов – описаны ниже в разделе «Дополнительные режимы воспроизведения дисков DVD/VCD».

Описание передней панели

Включение питания

Нажмите кнопку **POWER** [Питание], расположенную на передней панели плеера. Когда устройство включено, светодиодный индикатор светится зеленым светом, а если оно находится в дежурном режиме (дежурный режим включается и выключается с дистанционного пульта) – красным светом.

Помните, что датчик сигналов пульта находится с правой стороны дисплея. Не загромождайте датчик, иначе вы не сможете использовать пульт.

Основные операции

Загрузка диска

Нажмите на передней панели кнопку **LOAD** [Загрузить] (или на пульте дистанционного управления кнопку **OPEN** [Открыть]) и положите на лоток диск рабочей стороной вниз.

(Некоторые диски могут быть двусторонними. В этом случае для воспроизведения стороны A нужно положить вверх диск стороной, отмеченной как «Side A» [Страна A]).

Чтобы закрыть лоток, нажмите на передней панели кнопку **LOAD** [Загрузить]. Через несколько секунд диск загрузится.

Воспроизведение дисков

Воспроизведение большинства DVD-дисков начинается автоматически, но воспроизведение некоторых дисков начинается с вывода на экран телевизора меню. Перемещая курсор, выберите в меню пункт «Play movie» [Начать воспроизведение] или аналогичный пункт, затем для начала воспроизведения нажмите кнопку **OK**.

Для начала воспроизведения дисков CD и VCD, воспроизведение которых не начинается автоматически, нажмите кнопку **PLAY** [Воспроизведение].

Ускоренное воспроизведение

Для ускоренного воспроизведения в прямом или обратном направлении нажмите на передней панели плеера или на пульте дистанционного управления кнопку **▶▶** или **◀◀**, соответственно. Ускоренное воспроизведение дисков DVD, VCD и CD может производиться на одной из следующих скоростей: x2, x4, x8, x20, x60 и x100. Для последовательного циклического переключения между скоростями ускоренного воспроизведения повторно нажмите на ту же кнопку. Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку **PLAY**.

Функция ускоренного воспроизведения недоступна при воспроизведении дисков с файлами формата MP3/WMA.

Пропуск глав/треков

Чтобы пропустить воспроизведение глав (или треков на диске CD) нажмите кнопку **▶** или **◀**.

При пропуске записей в обратном направлении первое нажатие на кнопку **▶** возвращает воспроизведение на начало текущей главы. Повторное нажатие на эту кнопку переводит воспроизведение на начало предыдущей главы.

Приостановка воспроизведения

Для временной приостановки воспроизведения нажмите на передней панели плеера кнопку **PAUSE** [Пауза] или на пульте дистанционного управления кнопку **||**. Для возобновления воспроизведения с момента временной остановки нажмите на передней панели кнопку **PLAY** или на дистанционном пульте кнопку **▶**.

Остановка воспроизведения

Для остановки воспроизведения нажмите на передней панели плеера кнопку **STOP** [Остановка] или на пульте дистанционного управления кнопку **■**.

Если воспроизводится DVD-диск, то первое нажатие на кнопку **STOP** приводит к остановке с возможностью возобновления воспроизведения. Если теперь нажать на кнопку **PLAY**, то воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Если кнопку **STOP** нажать дважды, то произойдет полная остановка, и воспроизведение диска в следующий раз начнется с самого начала диска.

Перемещение по пунктам меню с помощью кнопок передней панели плеера

При желании для передвижения по меню плеера или по оглавлению диска можно использовать кнопки, расположенные на передней панели плеера. Для этой цели служит кнопка **NAV** [Навигация (Перемещение по меню)].

Нажатие кнопки **NAV** переключает устройство в режим навигации, о чем свидетельствует свечение светодиодного индикатора «NAV MODE» [Режим перемещения по меню]. В этом случае кнопки передней панели будут выполнять функции, которые обозначены под ними, например, кнопки **STOP** и **PAUSE** станут кнопками **▼** и **▲**.

Чтобы выйти из этого режима, нажмите кнопку **NAV** еще раз.

Использование пульта дистанционного управления CR-515

Кнопка DISP (display) [Дисплей]
 Нажатием этой кнопки можно уменьшить яркость или включить и выключить дисплей. Выключение дисплея обеспечивает некоторое улучшение качества звука.
 Однократное нажатие на кнопку **DISP** выключает дисплей; двукратное нажатие на эту кнопку уменьшает яркость дисплея. Для восстановления полной яркости дисплея требуется нажать кнопку **DISP** третий раз.

Кнопка Standby [Дежурный режим]
 Нажимайте эту кнопку для переключения плеера из дежурного режима в рабочий режим и обратно.

Кнопка HDMI
 Позволяет выбрать разрешение изображения для выхода HDMI

Кнопка CLEAR [Удалить]
 Используйте кнопку CLEAR для очистки полей ввода цифровых значений.

Кнопки Page Up/Down [Следующая/предыдущая страница] (диск DVD-audio)/Замедленное воспроизведение (другие диски)
 Диск DVD-audio: некоторые диски DVD-audio во время воспроизведения музыки позволяют пользователю просматривать изображения (фотографии исполнителя, тексты песен и т.п.). Используйте кнопки ◀ и ▶ для перехода к предыдущей/следующей странице. Имейте в виду, что это действие выполняется не на всех дисках DVD-audio.
 Другие диски: нажатием кнопок ◀ и ▶ на пульте дистанционного управления можно включать замедленное воспроизведение в прямом и обратном направлении. Существуют четыре скорости замедленного воспроизведения: 1/8, 1/6, 1/4 и 1/2. Для последовательного циклического переключения между скоростями замедленного воспроизведения нажимайте повторно одну из указанных кнопок. Для возобновления воспроизведения с обычной скоростью нажмите кнопку **PLAY**.
 Обратите внимание, что функция замедленного воспроизведения не работает при воспроизведении аудио CD или DVD аудио дисков.

Кнопка STATUS [Состояние]
 Нажмите кнопку **STATUS**, чтобы отобразить информацию о состоянии текущего диска. Чтобы закрыть окно отображения состояния, нажмите кнопку **STATUS** еще раз.
 Отображаемая информация зависит от типа диска – DVD, CD или VCD.

Кнопки управления курсором и кнопка OK [Подтверждение]
 Используйте кнопки управления курсором для перемещения по пунктам экранного меню (OSD) и для переключения между страницами меню. Для подтверждения выбора нажимайте кнопку **OK**.

Кнопка MENU [Меню]
 Нажмите кнопку **MENU**, чтобы войти в меню **Disc [Диск] DVD-плеера**. Вид меню навигации по разделам диска определяется самим диском и меняется от эпизода к эпизоду, но обычно оно включает средства для выбора глав, языка и просмотра дополнительных материалов, таких как анонсы новых фильмов или документальные материалы.
 После входа в меню для перемещения по его пунктам используйте кнопки управления курсором, а для подтверждения выбора нажимайте кнопку **OK**.

Кнопка MUTE [Выключение звука]
 Нажатием кнопки **MUTE** можно отключить звук на выходе некоторых усилителей фирмы Arcam.

Кнопки VOLUME +/- [Громкость +/-]
 Нажатием на эти кнопки можно регулировать громкость сигнала на выходе усилителей фирмы Arcam, имеющих функцию дистанционного управления.
 Нужно помнить, что кнопки регулировки громкости и **MUTE** не оказывают влияния на уровень сигнала аудиовыходов DVD-плееров.

Кнопка * [Звездочка]
 Зарезервирована для использования в будущем

Цифровые кнопки 0 – 9
 Данные кнопки позволяют непосредственно вызвать дорожку с определенным номером, имеющуюся на аудио CD диске. Для выбора дорожки нажмите соответствующую цифровую кнопку, а затем нажмите кнопку **OK** [Подтверждение]. Если номер дорожки превышает число 9, то просто нажмите последовательно кнопки с цифрами, составляющими номер дорожки. Например, чтобы набрать номер 15 нажмите сначала кнопку **1**, затем кнопку **5** и, наконец, кнопку **OK**.

Кнопка SRCH [Поиск]
 Позволяет открыть меню «Search» [Поиск], чтобы перейти к любой части диска.

Кнопка OPEN [Открыть]
 Открывает и закрывает лоток привода диска

Кнопки ускоренного воспроизведения и пропуск главы/трека
 Эти кнопки используются для ускоренного воспроизведения (◀▶) и пропуска (⏮⏭) глав/треков в обоих направлениях (см. страницу 7).

Кнопка SETUP [Настройка]
 Кнопка **SETUP** включает меню, которое позволяет настроить DVD-плеер DV137 для работы в вашей системе. Перед тем, как войти в меню, убедитесь, что в текущий момент не воспроизводится диск, потом нажмите кнопку **SETUP**.

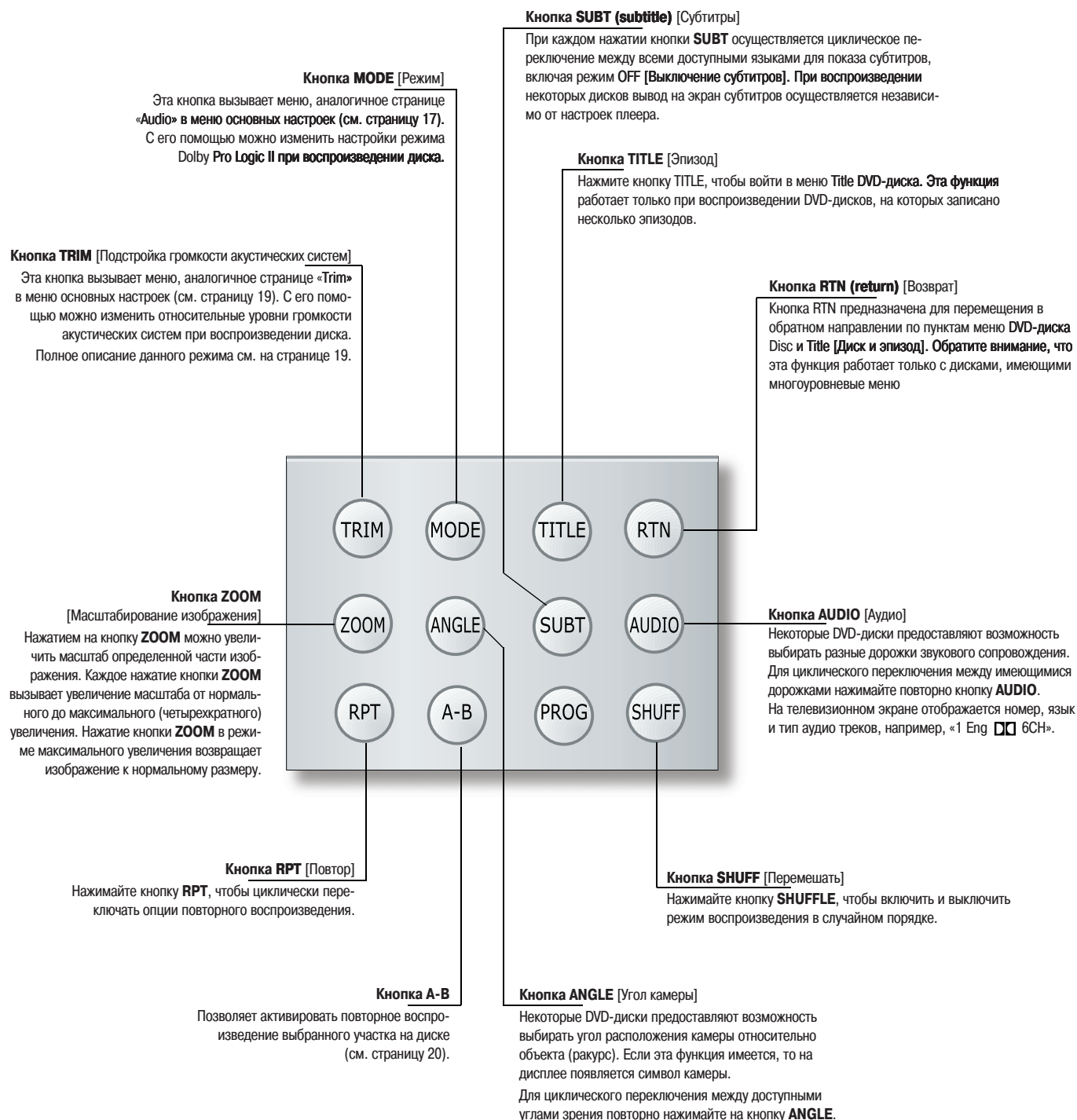
Кнопки управления режимом воспроизведения
 Описание работы кнопок **PAUSE** [Пауза] (⏸), **PLAY** [Воспроизведение] (▶) и **STOP** [Остановка] (■) вы можете найти на странице 7.

Дополнительные кнопки пульта
 Описание этих кнопок приводится на следующей странице.

ARCAM CR-515

? Если датчик сигналов пульта дистанционного управления (расположенный в правой части дисплея) «невидим» для дистанционного пульта, то управлять устройством с помощью пульта невозможно! Или измените положение плеера, или используйте разъем для подключения пульта, который находится на задней панели устройства (более подробную информацию о данной функции вы можете узнать в месте продажи).

Дополнительные возможности пульта дистанционного управления CR-515



Использование пульта дистанционного управления CR-415

Кнопка OPEN [Открыть]
Открывает и закрывает лоток привода диска

Кнопка DISP (display) [Дисплей]
Нажатием этой кнопки можно уменьшить яркость или включить и выключить дисплей. Выключение дисплея обеспечивает некоторое улучшение качества звука. Однократное нажатие на кнопку **DISP** выключает дисплей; двукратное нажатие на эту кнопку уменьшает яркость дисплея. Для восстановления полной яркости дисплея требуется нажать кнопку **DISP** третий раз.

Кнопка A-B
Эта кнопка позволяет включить режим повтора выбранного на диске фрагмента записи (см. страницу 20).

Кнопка RPT (repeat) [Повтор]
Кнопка RPT используется для циклического переключения различных режимов повторного воспроизведения.

Кнопки ускоренного воспроизведения и пропуск главы/трека
Эти кнопки используются для ускоренного воспроизведения (⏪ ⏩) и пропуска (⏮ ⏭) глав/треков в обоих направлениях (см. страницу 7).

Кнопка SETUP [Настройка]
Кнопка SETUP включает меню, которое позволяет настроить DVD-плеер DV137 для работы в вашей системе. Перед тем, как войти в меню, убедитесь, что в текущий момент не воспроизводится диск, потом нажмите кнопку **SETUP**.

Кнопки управления режимом воспроизведения
Описание работы кнопок PAUSE [Пауза] (⏸), PLAY [Воспроизведение] (▶) и STOP [Остановка] (■) вы можете найти на странице 7.

Дополнительные кнопки пульта
Описание этих кнопок приводится на следующей странице.

Цифровые кнопки 0 – 9
Данные кнопки позволяют непосредственно вызвать дорожку с определенным номером, имеющуюся на аудио CD диске. Для выбора дорожки нажмите соответствующую цифровую кнопку, а затем нажмите кнопку **OK**. Если номер дорожки превышает число 9, то просто нажмите последовательно кнопки с цифрами, составляющими номер дорожки. Например, чтобы набрать номер 15 нажмите сначала кнопку 1, затем кнопку 5 и, наконец, кнопку **OK**.

Кнопка Standby [Дежурный режим]
Нажимайте эту кнопку для переключения плеера из дежурного режима в рабочий режим и обратно. Обратите внимание на то, что данная кнопка не используется для управления CD-плеерами ARCAM.

Кнопка CLEAR [Удалить]
Используйте кнопку **CLEAR** для очистки полей ввода цифровых значений.

Кнопки Page Up/Down [Следующая/предыдущая страница] (Диск DVD-audio)/Замедленное воспроизведение (другие диски)
Диск DVD-audio: некоторые диски DVD-audio во время воспроизведения музыки позволяют пользователю просматривать изображения (фотографии исполнителя, тексты песен и т.п.). Используйте кнопки **<** и **>** для перехода к предыдущей/следующей странице. Имейте в виду, что это действие выполняется не на всех дисках DVD-audio. Другие диски: нажатием кнопок **<** и **>** на пульте дистанционного управления можно включать замедленное воспроизведение в прямом и обратном направлении. Существуют четыре скорости замедленного воспроизведения: 1/8, 1/6, 1/4 и 1/2. Для последовательного циклического переключения между скоростями замедленного воспроизведения нажимайте повторно одну из указанных кнопок. Для возобновления воспроизведения с обычной скоростью нажмите кнопку **PLAY**. Обратите внимание, что функция замедленного воспроизведения не работает при воспроизведении дисков audio CD или DVD-audio.

Кнопка MENU [Меню]
Нажмите кнопку **MENU**, чтобы войти в меню Disc [Диск] DVD-плеера. Вид меню навигации по разделам диска определяется самим диском и меняется от эпизода к эпизоду, но обычно оно включает средства для выбора частей, языка и просмотра дополнительных материалов, таких как анонсы новых фильмов или документальные материалы. После входа в меню для перемещения по его пунктам используйте кнопки управления курсором, а для подтверждения выбора нажмите кнопку **OK**.

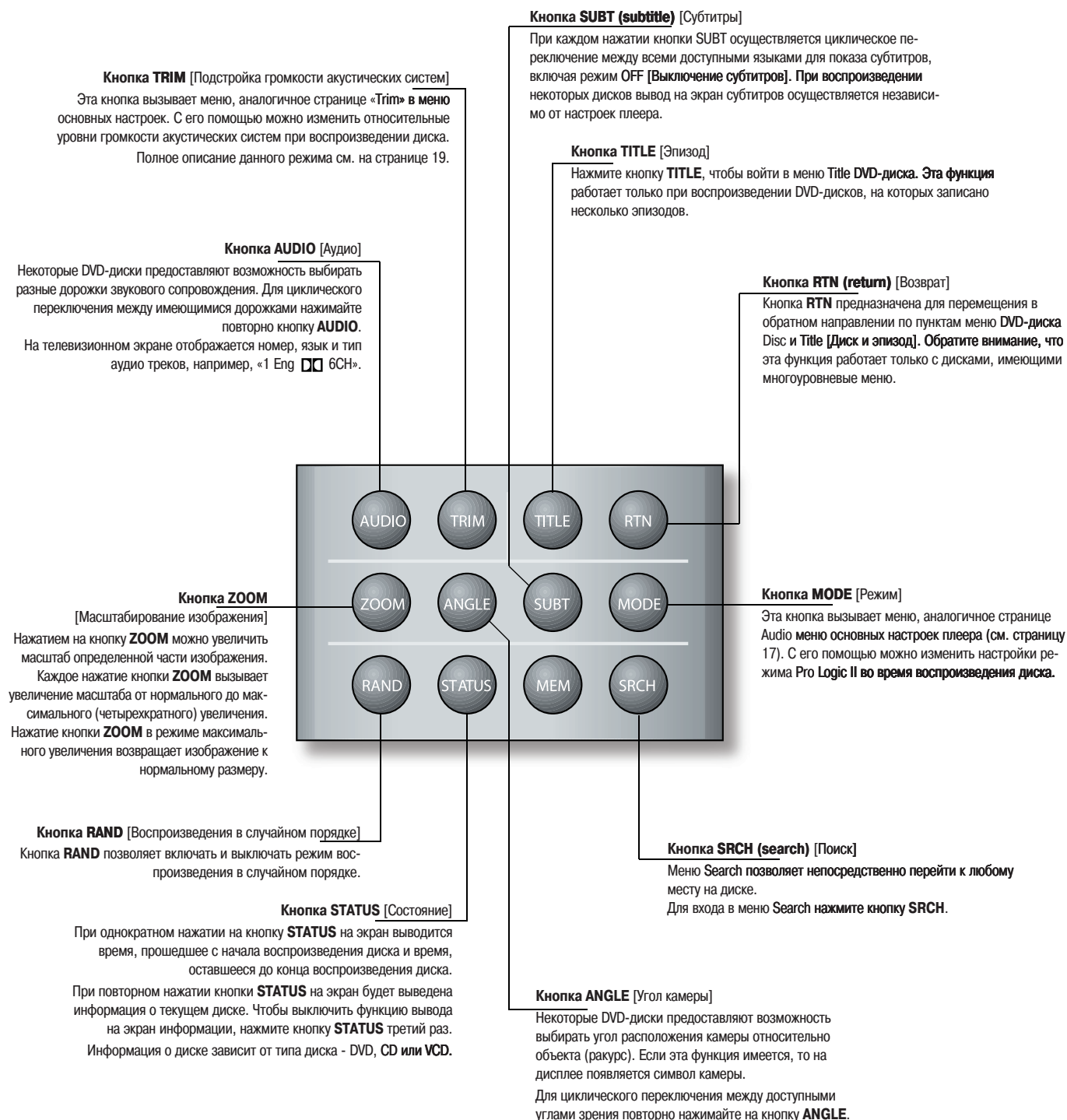
Кнопки управления перемещением курсора и кнопка OK [Подтверждение]
Используйте кнопки управления курсором для перемещения по пунктам экранного меню (OSD) и для переключения между страницами меню. Для подтверждения выбора нажимайте кнопку **OK**.

Кнопка MUTE [Выключение звука]
Нажатием кнопки **MUTE** можно отключить звук на выходе некоторых усилителей фирмы Arcam.

Кнопки VOLUME +/- [Громкость +/-]
Нажатием на эти кнопки можно регулировать громкость сигнала на выходе усилителей фирмы Arcam, имеющих функцию дистанционного управления. Нужно помнить, что кнопки регулировки громкости и **MUTE** не оказывают влияния на уровень сигнала аудиовыходов DVD-плееров.

! Если датчик сигналов пульта дистанционного управления (расположенный в правой части дисплея) «невидим» для дистанционного пульта, то управлять устройством с помощью пульта невозможно! Или измените положение плеера, или используйте разъем для подключения пульта, который находится на задней панели устройства (более подробную информацию о данной функции вы можете узнать в месте продажи).

Дополнительные возможности пульта дистанционного управления CR-415



Настройка вашего DVD-плеера

Введение

В данном разделе руководства описывается, как использовать меню «Set-up» [Настройка], которое предназначено для конфигурирования плеера, исходя из характеристик системы, в которой он используется и ваших личных предпочтений.

Получение изображения

Чтобы вывести меню Set-up для выполнения начального конфигурирования, устройство отображения рекомендуется подключить к композитному видеовыходу. Это связано с тем, что видеовыходы, обеспечивающие высокое качество изображения, имеют несколько настроек изображения и текущая настройка может оказаться несовместимой с устройством отображения в его исходной конфигурации.

Убедитесь в том, что устройство отображения включено, и что выбран правильный видеовыход. На экране должно появиться изображение, показанное справа. Это изображение создает плеер DVD в том случае, когда не производится воспроизведение диска.

Примечание: Чтобы защитить экран телевизора от повреждений, вызванных длительным показом неподвижного изображения, после нескольких минут простоя включается программа скринсейвера (сохранение экрана). При включении режима скринсейвера изображение, показанное справа, начнет перемещаться по экрану, имитируя рикошет от стен.

Чтобы вернуть изображение в центр экрана, нажмите на передней панели плеера или на пульте управления кнопку STOP.



Использование меню настроек

Плеер DV137 имеет два различных меню настроек:

- Меню «Set-up» [Настройка] позволяет настроить все параметры DVD-плеера. Описание параметров и их возможные значения описаны на последующих страницах.
- Меню «Display set-up» [Настройка дисплея] представляет собой набор тестовых видеотемплат с указаниями, которые помогут вам оптимально настроить устройство отображения в соответствии с параметрами DVD-плеера.

Меню «Set-up» [Настройка]

В меню «Set-up» имеется шесть страниц. На вкладках с левой стороны экрана отображаются доступные страницы с указанием характера пунктов каждой страницы. Для перехода на требуемую страницу выделите курсором соответствующую вкладку и нажмите .

Для изменения пункта сначала с помощью кнопок UP/DOWN [Вверх/Вниз] выделите его и нажмите OK, чтобы открыть список опций для данного пункта меню. При этом указывается текущая опция пункта меню. С помощью кнопок UP/DOWN вы можете выбрать новую опцию; нажатие кнопки OK позволяет подтвердить сделанный выбор и закрыть список опций. (Если изменяемый пункт контролируется слайдером (ползунковым регулятором), нажмите OK, чтобы активировать слайдер, и нажмите OK еще раз, когда требуемое значение будет достигнуто.)

Те пункты, которые в текущей конфигурации не применяются (например, настройки the Pro Logic II при выключенной обработке Pro Logic II), «затеняются», и их невозможно выбрать и изменить.

Чтобы войти в меню Set-up, нажмите кнопку SETUP, расположенную на пульте ДУ. Нажмите Setup еще раз, чтобы закрыть меню.

Меню «Display set-up» [Настройка дисплея]

Для оптимизации видеопараметров необходимо сконфигурировать дисплей в соответствии с используемым источником видеосигналов, в данном случае, - DVD-плеером. Серия тестовых шаблонов вырабатывается DVD-плеером и позволяет оптимизировать цветовой баланс, контраст, яркость и положение картинки. Полные инструкции для каждого тестового шаблона отображаются на экране перед выводом самого шаблона.

Чтобы войти в меню «Display set-up», переместите курсор меню на кнопку «Display», и нажмите OK.

По окончании нажмите Setup еще раз.

Базовые настройки

Пункт Preferred Language [Язык экранного меню]

Данная настройка позволяет изменять язык сообщений, выводимых в экранном меню. В соответствии с заводскими настройками, экранные меню отображаются на английском языке, но, кроме того, поддерживаются еще три языка (французский, немецкий и голландский).

Пункт Status Messages [Сообщения о состоянии экранного меню]

Этот пункт управляет отображением «всплывающих» сообщений на экране.

On [Включено]	Всплывающие сообщения разрешены
Off [Выключено]	Всплывающие сообщения запрещены, появляется только меню (когда оно требуется)

Некоторые сообщения, такие как «No Disc» [Нет диска] появляются всегда, независимо от того, какая опция выбрана для данного параметра.



Пункт Subtitle [Субтитры]

Эта настройка управляет показом субтитров на экране устройства отображения (хотя при воспроизведении некоторых дисков субтитры будут выводиться на экран принудительно, независимо от настроек функционального меню).

Off [Выключено]	Субтитры на экран не выводятся
On [Включено]	Субтитры выводятся на основном языке диска
Closed Caption [Кодированные субтитры]	Сообщения кодированных субтитров с диска (при наличии) передаются на экран телевизора.

По умолчанию для пункта Subtitle выбрано значение «Off».

Отметьте, что не все диски будут выводить субтитры на выбранном языке. Для некоторых дисков необходимо выбрать язык субтитров в меню диска, а некоторые диски выводят эту информацию независимо от настройки этого пункта. Кодированные субтитры имеются только на дисках, произведенных для рынков США и Канады, и отображаются только на телевизорах, поддерживающих систему NTSC.

Пункт Auto power off [Автоматическое выключение]

Эта настройка позволяет задать автоматический переход плеера в дежурный, если плеер не используется.

Off	Плеер автоматически не переходит в дежурный режим.
30 minutes	Плеер автоматически переходит в дежурный режим, если он не используется в течение 30 минут.

Пункт DVD priority [Приоритет DVD]

Многие диски DVD-Audio на самом деле являются двухслойными дисками DVD-Audio/DVD-Video. В этом пункте вы можете задать приоритет для воспроизведения той или иной части диска.

DVD-Audio	Воспроизводится часть DVD-Audio
DVD-Video	Воспроизводится часть DVD-Video

Пункт SACD priority [Приоритет SACD]

Многие диски SACD на самом деле являются гибридными дисками SACD/CD. В этом пункте вы можете задать приоритет для воспроизведения того или иного слоя диска.

SACD	Воспроизводится слой SACD
CD	Воспроизводится слой CD

Пункт DivX subtitles [Субтитры DivX]

При использовании субтитров DivX выберите надлежащую языковую группу в списке. Заводской установкой является «Normal» [Обычная].

Пункт DivX registration [Регистрация DivX]

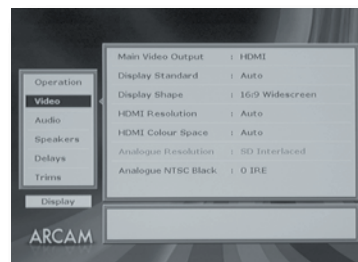
Служба DivX Video-On-Demand (VOD) является услугой доставки цифрового видео, которая позволяет копировать видеоконтент с компьютера на диск CD или DVD для последующего воспроизведения на плеере DV137. Для получения доступа к этой услуге необходима регистрация с помощью регистрационного кода, генерируемого плеером. Этот код можно увидеть, выбрав «DivX registration».

Для получения дополнительной информации посетите www.divx.com/vod.

Настройка изображения

Если ваше устройство отображения совместимо с HDMI интерфейсом, то плеер DV137 может определить характеристики устройства отображения сам; эти данные позволяют плееру DV137 автоматически и оптимально настроить выходной сигнал под подключенное устройство.

Дополнительные сведения о подключении HDMI-устройств приведены на странице 22.



Пункт Main video output [Приоритетный видеовыход]

Этот пункт предназначен для указания плееру DV137, какой из имеющихся видеовыходов является «основным», т.е. в случае конфликта является приоритетным.

HDMI	Выберите эту настройку при подключении плеера DV137 к устройству, совместимому с интерфейсом HDMI, и в том случае, если вы очень хотите, чтобы плеер DV137 автоматически подстроился под это устройство. Эту настройку рекомендуется использовать при подключении плеера DV137 к устройству, совместимому с интерфейсом HDMI.
HDMI as DVI [HDMI в качестве DVI]	Выберите эту настройку при подключении плеера DV137 к устройству, совместимому с интерфейсом DVI, и в том случае, если вы очень хотите, чтобы плеер DV137 автоматически подстроился под это устройство.
Analogue [Аналоговый]	Выберите эту настройку, если плеер DV137 не подключен к устройству, совместимому с интерфейсом HDMI.

Пункт Display standart [ТВ-стандарт дисплея]

По умолчанию значение этого пункта установлено в соответствии с системой телевидения, используемой в стране, где приобретался DVD-плеер. Поэтому обычно нет необходимости менять эту настройку. Если вам нужно изменить эту настройку, пользуйтесь представленной ниже таблицей.

Auto [Автоматически]	Стандарт телевизионного сигнала определяется записью на диске. Если диск не воспроизводится, то окно с логотипом выводится на экран в той системе телевидения, в которой был записан последний воспроизведенный плеером диск.
NTSC	NTSC — это часто используемый стандарт видеосигнала. Отметим, что диски, записанные в системе PAL, могут быть преобразованы в формат NTSC, но с некоторой потерей качества видео сигнала (кроме того, возможно появление эффекта дрожания изображения). Такая настройка является предпочтительной, если выполняется просмотр только видеодисков, записанных в стандарте NTSC (если аппарат приобретался и используется в Северной Америке). Лучшие результаты можно получить при выборе настройки «Auto», но устройство отображения в этом случае должно быть способным принимать сигнал стандарта PAL.
PAL	PAL — это часто используемый стандарт видеосигнала. Отметим, что диски, записанные в системе NTSC, могут быть преобразованы в формат PAL, но с некоторой потерей качества видео сигнала (кроме того, возможно появление эффекта дрожания изображения). Лучшие результаты можно получить при выборе настройки «Auto», но телевизор в этом случае должен быть способен принимать сигнал стандарта NTSC.

Пункт TV Shape [Формат]

Данный пункт меню позволяет правильно указать тип телевизионного приемника и наиболее предпочтительный формат экрана.

4:3 Letterbox [4:3 «Почтовый ящик»]	Эта настройка применяется в том случае, если используется обычный телевизор с форматом экрана 4:3, а широкоформатные фильмы будут воспроизводиться в формате почтового ящика (с черными широкими полосами в верхней и нижней части экрана)
4:3 Panscan [4:3 «Панорама»]	Эта настройка применяется в том случае, если используется обычный телевизор с форматом экрана 4:3, а широкоформатные фильмы будут воспроизводиться в формате Pan & Scan (обрезание левой и правой сторон изображения, не уместящихся на экране).
16:9	Эта настройка применяется в том случае, если используется широкоформатный телевизор с форматом экрана 16:9. Изображение в формате 16:9 будет заполнять весь экран.

Если у вас имеется устройство отображения формата 4:3 и был выбран формат **PANSCAN**, то это не означает, что все фильмы будут показываться только в таком формате и с обрезанием сторон широкоформатного изображения. Режим показа, при котором стороны кадра обрезаются, должен быть предусмотрен диском.

Пункт HDMI resolution [Разрешение HDMI]

Стандартно видеоразрешение на выходе HDMI установлено в соответствии с форматом подключенного устройства отображения. Однако если вы хотите указать выходной формат, воспользуйтесь этой настройкой.

Auto [Автоматически]	Выходное разрешение устанавливается в соответствии с подключенным дисплеем. Эта настройка рекомендуется, если вы подключаете плеер DV137 к HDMI- или DVI-совместимому устройству.
SD-interlaced [Чересстрочная]	Выход HDMI будет ограничен разрешениями с чересстрочной разверткой (например NTSC 480i или PAL 576i). Этой настройкой невозможно воспользоваться для DVI-устройств.
SD-progressive [Прогрессивная]	Выход HDMI будет ограничен разрешениями с прогрессивной разверткой без масштабирования (например NTSC 480p или PAL 576p).
(Other resolutions) [Другие значения разрешения]	Разрешения 720p, 1080i и 1080p также доступны.

Эта настройка может быть изменена, только если опция «Main video output» [Приоритетный видеовыход] установлена в значение «HDMI» или «HDMI as DVI».



HDMI as DVI [HDMI в качестве DVI]

Несмотря на то, что ваше устройство отображения может быть полностью совместимо с HDMI, может оказаться, что используемые ресиверы или репитеры работают только в режиме DVI. В этом случае рекомендуется деактивировать HDMI, и принудительно назначить вместо него выход DVI.

Выбор опции «HDMI as DVI» принудительно переводит плеер DV137 в режим DVI, даже если будет обнаружено HDMI-устройство.

Пункт **HDMI colour space** [Цветовое пространство HDMI]

С помощью этой настройки можно задать тип видеосигнала (цветовое пространство), передаваемого по HDMI-соединению.

Auto	Цветовое пространство устанавливается в соответствии с подключенным дисплеем. Эта настройка рекомендуется, если вы подключаете плеер DV137 к HDMI- или DVI-совместимому устройству.
YUV	По HDMI-соединению передается компонентный видеосигнал Y, Pb, Pr (YUV).
RGB (video)	По HDMI-соединению передается видеосигнал RGB стандартных уровней.
RGB (PC)	По HDMI-соединению передается видеосигнал RGB с уровнями ПК (0–255).

Эта настройка может быть изменена, только если опция «Main video output» [Приоритетный видеовыход] установлена в значение «HDMI». Эта настройка не влияет на аналоговые видеовыходы.

Пункт **Analogue resolution** [Аналоговое разрешение]

Позволяет выбрать выходной сигнал с чересстрочной или прогрессивной разверткой для компонентного видеосоединения.

SD-interlaced [Чересстрочная]	Выходной видеосигнал всегда будет с чересстрочной разверткой (стандартное разрешение). Воспользуйтесь этой настройкой, если ваше устройство отображения не поддерживает прогрессивное сканирование.
SD Progressive [Прогрессивная]	На компонентный и HDMI-видеовыходы будет подаваться видеосигнал с прогрессивным сканированием для дисков PAL и NTSC. Воспользуйтесь этой настройкой, только если ваше устройство отображения поддерживает прогрессивное сканирование как в формате PAL, так и NTSC.

Эта настройка может быть изменена, только если опция «Main video output» [Приоритетный видеовыход] установлена в значение «Analogue» [Аналоговый].

Следует отметить, что видеосигнал на компонентных видеоразъемах всегда соответствует цепи HDMI, поэтому изменение этого значения в режиме «Analogue» также изменит настройку выхода HDMI.

На выход S-video сигнал не подается, если активировано прогрессивное сканирование.

Пункт **Analogue NTSC black (Pedestal)** [Аналоговый NTSC-сигнал черного (опорный)]

С помощью данной настройки можно выбрать «опорный» сигнал или уровень черного при использовании видеостандарта NTSC.

0 IRE	Опорный сигнал удаляется из видеосигнала NTSC. Этой настройкой необходимо пользоваться в Японии, а кроме того, и в других странах, где используется видеосигнал RGB.
7.5 IRE	Это стандартный уровень опорного сигнала, который должен использоваться во всех странах с видеостандартом NTSC, за исключением Японии.

Эта настройка может быть изменена, только если опция «Main video output» [Приоритетный видеовыход] установлена в значение «Analogue» [Аналоговый]. Следует отметить, что данная настройка не влияет на стандарт PAL, сигнал с прогрессивной разверткой и выходы HDMI.



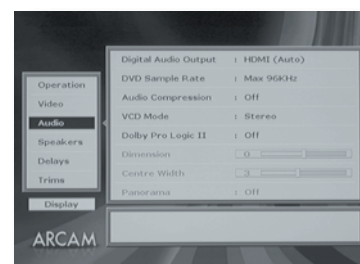
Не все дисплеи поддерживают прогрессивное сканирование. Если случайно вы активируете прогрессивную развертку, а ваш дисплей ее не поддерживает, то просмотр изображения с DVD-плеера, в том числе экранного меню, которое требуется для восстановления прежней настройки, может оказаться невозможным. В этом случае воспользуйтесь комбинированным или SCART-соединением (по которому всегда передается видеосигнал с чересстрочной разверткой) между плеером DV137 и дисплеем, чтобы обеспечить возможность увидеть меню настройки и исправить ошибку.

Настройка звука

В этом разделе вы можете настроить параметры аналогового, цифрового и HDMI-аудиовыходов. В частности, если вы используете внешний аудиodeкодер, ресивер или Ц/А-преобразователь, то необходимо правильно задать тип цифрового выхода.

Пункт Digital audio output [Цифровой аудиовыход]

Здесь осуществляется настройка цифрового аудиовыхода – коаксиального, оптического и HDMI.



S/PDIF stereo PCM	При выборе опции «Stereo PCM» [Стереосигнал с ИКМ] весь воспроизводимый звуковой материал преобразуется в стереосигнал и подается на выход в виде стереосигнала с ИКМ. Воспользуйтесь данной настройкой, если у вас имеется внешний Ц/А-преобразователь, который поддерживает только 2-канальный сигнал с ИКМ.
S/PDIF bitstream	Настройка «Bitstream» [Потоковый сигнал] поддерживает следующие аудиостандарты: <input type="checkbox"/> 2-канальная ИКМ (на дисках CD и DVD) <input type="checkbox"/> Dolby Digital <input type="checkbox"/> многоканальный звук в формате MPEG <input type="checkbox"/> многоканальный звук в формате DTS Воспользуйтесь данной настройкой, если у вас имеется ресивер/декодер, который поддерживает Dolby Digital.
HDMI	Основным звуковым трактом является соединение HDMI. Воспользуйтесь данной настройкой, если вы используете HDMI-соединение между плеером DV137 и ресивером или устройством отображения. Тип звукового сигнала будет изменяться автоматически в соответствии с устройством, подключенным к плееру. Этот параметр выбирать не следует, если HDMI-устройство отображения не имеет функции декодирования звука или если вы выполнили соединение с DVI-устройством (т.к. соединение DVI не поддерживает звук); вместо этого выберите какую-либо другую настройку.

Пункт DVD sample rate [Частота дискретизации DVD]

Необходимо правильно выбрать данную настройку, если вы используете внешний аудиodeкодер, ресивер или Ц/А-преобразователь, подключенный к цифровому аудиовыходу S/PDIF.

Max 96K [Максимально 96 кГц]	Выберите эту опцию, если внешний аудиodeкодер способен обрабатывать цифровой аудиосигнал с частотой дискретизации до 96 кГц, либо если вы не используете цифровые аудиовыходы. Это максимальная частота дискретизации, используемая на дисках DVD-video.
Max 48K [Максимально 48 кГц]	Выберите эту опцию, если внешний аудиodeкодер не способен обрабатывать цифровой аудиосигнал с частотой дискретизации до 96 кГц. Эта настройка является стандартной для данного пункта меню.

Следует отметить, что эта настройка имеет отношение только к выходному сигналу дисков DVD-video.

Пункт Audio compression [Сжатие динамического диапазона]

Позволяет включить/выключить функцию сжатия звукового потока, при этом опция «On» [Вкл.] предназначена для использования «поздней ночью», когда сильные перепады уровня громкости нежелательны.

Активация сжатия позволяет понизить уровень очень громких отрывков, таким образом, сокращается общий динамический диапазон звука. Обычно, для данного пункта выбирается значение «Off» [Выкл.], что позволяет отключить сжатие.

Данный пункт меню влияет как на аналоговые, так и на HDMI-выходы (хотя следует отметить, что влияние на выход HDMI оказывается только в том случае, когда ресиверу требуется несжатый многоканальный звук).

Настройки данного пункта меню ни при каких условиях не влияют на коаксиальный и оптический цифровые выходы звукового сигнала.

Функция сжатия доступна только для записей Dolby Digital.

Пункт VCD mode [Режим VCD]

Некоторые диски VCD производятся с двойными монофоническими дорожками. Это значит, что левый аудиоканал записан на одном языке, а правый – на другом. В этом случае разумным решением будет прослушивание только одного канала.

Stereo [Стерео]	Выберите эту опцию для того, чтобы слышать оба канала диска VCD.
Left channel only [Только левый канал]	Выберите эту опцию для того, чтобы слышать только левый канал диска VCD. Звук левого канала направляется одновременно в левую и правую АС.
Right channel only [Только правый канал]	Выберите эту опцию для того, чтобы слышать только правый канал диска VCD. Звук правого канала направляется одновременно в левую и правую АС.

Эта настройка применима только к дискам VCD.

Пункт Pro Logic II

Декодирование в формате Dolby Pro Logic II предназначено для получения 5-канального выходного сигнала при воспроизведении исходного двухканального звукового материала.

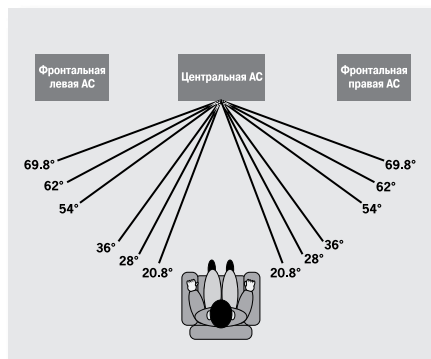
Задайте для данного параметра одну из следующих опций. Т.к. для записи фильмов и музыки используется несколько различных методов, то для достижения наилучшего результата рекомендуется выбирать наиболее подходящий режим декодирования.

Off	Режим декодирования в формате Pro Logic отключен.
Dolby Pro Logic	Декодирование в формате Pro Logic включено. Декодирование в формате Dolby Pro Logic является лицензионным режимом, поэтому вместо него рекомендуется использовать один из режимов декодирования Pro Logic II.
Movie [Фильм]	Этот режим должен использоваться для воспроизведения записей, помеченных логотипом «Dolby Surround».
Music [Музыка]	Этот режим должен использоваться для воспроизведения любых стерео записей. Выбор оптимального метода декодирования зависит от типа записи. Режим Music позволяет пользователю настроить характеристики обработки звуковых сигналов; информация о том, как настроить эти характеристики, используя параметры «Dimension», «Centre Width» и «Panorama» дана ниже.
Matrix [Матричные преобразования]	Режим Matrix тождественен режиму Music, за исключением того, что выключен режим улучшения направленности звука. Этот режим можно использовать для улучшения звучания монофонического сигнала, создавая иллюзию объемности звука.

Пункт Dimension [Глубина поля]

(Этот параметр может быть настроен только в том случае, если включен режим Music).

Параметр «Dimension» позволяет постепенно отдалять или приближать акустическое поле. Если запись создает слишком широкое или объемное акустическое поле, то его можно сдвинуть «вперед», чтобы обеспечить лучший баланс. Подобным же образом, если стереозапись отличается чрезмерно «узким» звучанием, акустическое поле можно сдвинуть назад, чтобы добиться более реалистичного эффекта погружения. При обычных условиях прослушивания рекомендуется задать для «Dimension» значение 0.



Пункт Centre Width [Ширина центрального канала]

(Этот параметр может быть настроен только в том случае, если включен режим Music).

При декодировании сигнала в формате Pro Logic II, доминирующие сигналы центрального канала идут только от центральной колонки. Если центральной колонки нет, то для создания «фантомного» образа центрального канала декодер равномерно распределяет сигналы центрального канала между левой и правой акустическими системами. Этот параметр позволяет задавать различные настройки центрального канала — чтобы он мог звучать только через центральную акустическую систему, только через левую/правую акустическую систему или через все три фронтальные системы. При нормальных условиях прослушивания рекомендуется задавать для параметра «Centre Width» значение 3.

Значение	Угол расширения звучания центрального канала
0	Режим выключен
1	20,8°
2	28°
3	36°
4	54°
5	62°
6	69,8°
7	Имитация звучания центральной AC

Настройки параметра Centre Width режима Pro Logic II Music

Пункт Panorama [Панорама]

(Этот параметр может быть настроен только в том случае, если включен режим Music).

Этот режим позволяет расширить акустическую панораму от передних колонок таким образом, чтобы в него были вовлечены и тыловые колонки, достигая тем самым впечатляющего эффекта «окружения».

Меню **Speakers** [Настройка акустических систем]

Это меню позволяет задать конфигурацию акустических систем, подключенных либо к аналоговым выходам DVD-плеера. (Если вы используете аудиовыходы HDMI или SPDIF, то конфигурирование ваших акустических систем необходимо выполнить в ресивер пространственного звучания.) Важно, чтобы конфигурация акустической системы соответствовала конкретной ситуации, иначе качество звука значительно снизится.

Акустические системы обозначаются следующим образом:

Front L/R	Эта настройка относится к «фронтальным» акустическим системам.
Centre	Эта настройка относится к «центральной» акустической системе.
Surround L/R	Эта настройка относится к акустическим системам пространственного звучания (которые обычно находятся сбоку или позади слушателя).
Subwoofer	Эта настройка предназначена для указания наличия или отсутствия сабвуфера.

Для каждой акустической системы можно задать, будет ли она воспроизводить звук с полным или с ограниченным частотным диапазоном. Ограниченный частотный диапазон обычно используется при подключении в качестве тыловых акустических систем так называемых спутников; спутники не способны воспроизводить низкие частоты. Широкополосные акустические системы принято называть «большими», а громкоговорители с ограниченным частотным диапазоном принято называть «малыми». Низкие частоты перенаправляются от «малых» АС на «большие» или на сабвуфер (в зависимости от конфигурации акустической системы).

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Для любой не подключенной АС должна быть задана настройка «Not Present» [Отсутствует].
- Хотя плеер DV137 позволяет задать очень широкий диапазон конфигураций акустических систем, однако есть и ограничения. Например, если нет сабвуфера, то нельзя задать для передних акустических систем настройку «Small», так как иначе некуда будет перенаправлять низкие частоты.

Пункт **Sub with stereo** [Сабвуфер со стереозвучком]

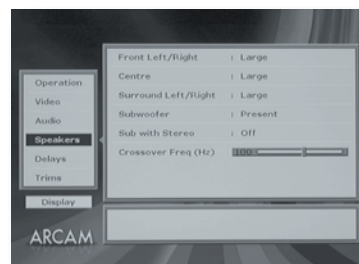
Этот параметр используется только при воспроизведении 2-канального сигнала (например, CD-дисков). Он позволяет определить, будут ли перенаправляться низкие частоты на сабвуфер или нет. Этот параметр доступен для настройки только в том случае, если в системе указано наличие сабвуфера.

Not used [Не используется]	Низкие частоты не перенаправляются на сабвуфер. Весь звуковой спектр воспроизводится фронтальными акустическими системами.
Bass redirected [Басы перенаправляются]	Низкие частоты перенаправляются на сабвуфер. Остальной звуковой спектр (более высокие частоты) воспроизводится фронтальными акустическими системами.
Bass duplicated [Басы дублируются]	Весь звуковой спектр воспроизводится через фронтальные АС. Кроме того, низкие частоты дублируются через сабвуфер.

Пункт **Crossover Frequency** [Частота кроссовера]

Этот параметр определяет ту частоту, с которой начинается перенаправление низких частот. Все частоты ниже заданной перенаправляются с «малых» акустических систем на передние системы или на сабвуфер; частоты выше заданной частоты, не перенаправляются. Частота разделения спектра является одной и той же для всех акустических систем.

Оптимальная частота разделения зависит от настройки вашей акустической системы, и ее лучше всего определять опытным путем. Предлагается начинать с частоты 100 Гц.



Настройка запаздывания звука

Меню настройки запаздывания звука позволяет задать два типа задержек: связанных с положением акустических систем и связанных с постпроцессорной обработкой видеоизображения.

Размещение акустических систем

Размещение акустических систем относительно друг друга внутри помещения (особенно внутри большого помещения) может означать то, что от одних систем звук будет достигать слушателя позднее, чем от других. Изменением настроек задержки для разных акустических систем, эту разницу можно уменьшить или скомпенсировать.

Задавая задержки, нужно представить себе слушателя, окруженного акустическими системами; задержка соответствует расстоянию между АС и слушателем.

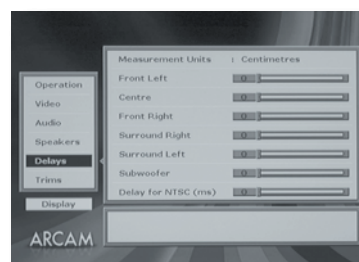
Пункт **Measurement Units** [Единицы измерения]

Плеер DV137 позволяет выбрать удобную для пользователя единицу измерения: сантиметры или футы.

Пункт **Delays** [Задержки]

Задержки для передних, центральной и тыловых акустических систем можно задать, используя соответствующие слайдеры (ползунковые регуляторы). Настройка различных расстояний до акустических систем обеспечивает небольшую задержку в воспроизведении звука от акустических систем, которые находятся ближе к слушателю. Благодаря этому звук от всех громкоговорителей будет достигать слушателя одновременно.

Обратите внимание, что слайдеры задержки влияют только на аналоговый и HDMI-выходы (хотя на HDMI-выход оказывается воздействие только в том случае, когда многоканальный несжатый аудиосигнал требуется для ресивера). На цифровой аудиовыход SPDIF эти настройки влияния не оказывают. Если вы используете подключение SPDIF между DV137 и ресивером, то установите все задержки на ноль.



Пункт **Video post-processing (синхронизация артикуляции)**

Delay (NTSC/PAL) [Задержка для систем NTSC/PAL]

Современные дисплеи и системы обработки видео часто используют цифровую обработку видео сигнала, которая может создавать значительную задержку сигнала. Пункты меню «Delay» позволяют скомпенсировать этот эффект введением в воспроизведение звукового канала задержки до 150 миллисекунд. Величину задержки, которая необходима для данной системы, лучше всего определить опытным путем.

- Если плеер DV137 использует чересстрочный выходной сигнал, а устройство отображения преобразует его в сигнал с прогрессивной разверткой, рекомендуется вводить задержку 50–80 мс, в зависимости от типа устройства отображения.
- Если плеер DV137 использует прогрессивный выходной сигнал, то устройство отображения автоматически вводит свою корректирующую задержку и в этом случае вряд ли необходимо введение дополнительной задержки. Поэтому начинайте с ввода для данного параметра настройки 0ms [0 мс] (задержка отсутствует).

Меню **Trim** [Подстройка уровня громкости акустических систем]

Разница в чувствительности (уровне громкости) разных акустических систем может привести к тому, что некоторые системы будут звучать слишком громко (или слишком тихо) по сравнению с другими. Подстройка уровня громкости акустических систем в режиме воспроизведения может помочь в устранении такого дисбаланса.

Эту страничку следует использовать только в том случае, если для подключения усилителя/ресивера вы используете аналоговые аудиовыходы DV137 плеера. В противном случае все уровни должны быть установлены на 0 дБ.

Пункт **Test Noise** [Тестовый сигнал]

Если для этого параметра задана настройка «On» [Включено], то акустическая система, которая выделена на экране, начинает воспроизводить «розовый шум». Уровень громкости шума задается движком, который расположен в меню рядом с названием соответствующей акустической системы. Использование для данного параметра опции «On» может обеспечить одинаковость относительного уровня громкости всех акустических систем.

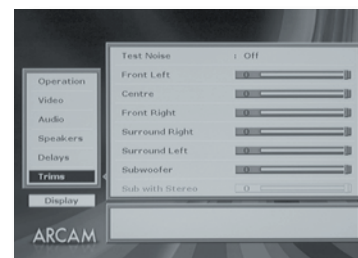
Обратите внимание, что при выходе из этого меню для данного параметра автоматически задается настройка «Off» [Выключено].

Пункты **Trims**

Подстройка всех акустических систем осуществляется с помощью соответствующих движков. Они полезны в том случае, если у колонок различные уровни чувствительности (и, соответственно, разные уровни громкости при одном и том же уровне входных сигналов). Подстройка осуществляется с шагом 1 дБ.

Подстройки **Subwoofer/ Sub with stereo** [Сабвуфер/Сабвуфер со стереосигналом]

И подстройка «Subwoofer», и подстройка «Sub with stereo» контролируют чувствительность. Подстройка «Subwoofer» используется при воспроизведении многоканального звука; подстройки «Sub with stereo» используются для настройки чувствительности сабвуфера при воспроизведении двуканального звука.



Завершение процедуры настройки

Процедура настройки завершается нажатием на пульте дистанционного управления кнопки **SETUP**. После этого все данные будут сохранены в памяти, а меню настройки закроется. Чтобы выйти из меню настройки, кнопку **SETUP** вы можете нажать в любой момент.

В меню настройки вы можете войти в любой момент, но вначале убедитесь в отсутствии диска в плеере, а затем нажмите кнопку **SETUP**.

Дополнительные режимы воспроизведения дисков DVD/VCD

В данном разделе приводится описание более сложных функций воспроизведения дисков DVD и VCD, например, таких как особые режимы просмотра. Описанные здесь операции не совсем одинаковы для дисков DVD и VCD, но достаточно похожи, чтобы собрать их в одну группу.

Следует отметить, что большинство дисков VCD имеют только одну дорожку, поэтому некоторые операции управления воспроизведением дорожек к таким дискам неприменимы.

Переход к определенной точке диска

Чтобы открыть меню «Search» [Поиск], нажмите на пульте дистанционного управления кнопку SRCH.

Если в этот момент осуществляется воспроизведение диска, то в правом верхнем углу страницы будет отображаться время, прошедшее с начала воспроизведения и общее время записи на диске.

Существуют разные способы перехода к определенному месту диска: переход к определенному времени или к определенной главе/треку диска.

Пункт Time [Время]

Выделите поле «Time» и введите время: часы, минуты, секунды. После этого нажмите на пульте дистанционного управления кнопку OK. Меню Search исчезнет с экрана, а воспроизведение продолжится с заданного времени. Неправильно введенное время игнорируется.

Пункт Title [Эпизод]/Chapter [Глава]

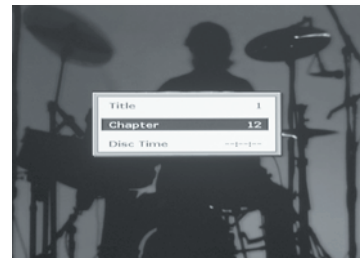
(Применимо только к DVD-дискам). Чтобы перейти к требуемому эпизоду или части выделите в меню строку Title/Chapter, введите номер эпизода или части и нажмите кнопку OK. Можно перейти от одного эпизода к части другого эпизода. Для этого нужно ввести соответствующие номера в оба поля. Если указать номер эпизода без указания номера части, то воспроизведение начнется с первой части указанного эпизода.

Пункт Group [Группа]/Track [Трек]

(Применимо только к дискам DVD-audio). Чтобы перейти к группе или треку, выделите строку group/track и введите номер группы/трека, к которым необходимо перейти, а потом нажмите кнопку OK. Возможен переход от трека одной группы к треку другой группы. Для этого необходимо ввести номера в оба поля. Если указать группу без указания трека, то переход произойдет к первому треку группы.

Пункт Track [Трек]

(Применимо только к VCD-дискам). Для перехода к требуемому треку на VCD-диске введите номер этого трека в поле Track и нажмите кнопку OK. Следует отметить, что многие VCD-диски имеют только одну дорожку.



Выход из меню Search

Чтобы убрать это меню с экрана телевизора, нажмите кнопку SRCH (нажатие этой кнопки также останавливает процесс поиска).

Дополнительные режимы воспроизведения

Существует несколько особых режимов воспроизведения, которые позволяют: повторно воспроизводить записи, воспроизводить записи в случайном или в запрограммированном порядке.

Режим Repeat [Повтор]

Нажимая на пульте дистанционного управления кнопку RPT [Повтор], можно циклически выбирать доступные настройки режима повторного воспроизведения. Для DVD-диска можно выбрать повторяющееся воспроизведение главы или эпизода (т.е. непрерывное повторяющееся воспроизведение текущей главы или текущего эпизода). При воспроизведении VCD-диска имеется возможность выбрать повторяющееся воспроизведение трека или всего диска.

Если выбран режим повтора главы/эпизода, то на экране появится символ кольца, и будет непрерывно повторяться воспроизведение текущей главы/эпизода. Если выбран режим повтора всего диска, то на экране появится символ кольца вместе со словом «ALL» [Все], и будет непрерывно повторяться воспроизведение всего диска.

Чтобы прекратить повторное воспроизведение, нажимайте кнопку RPT до тех пор, пока не появится сообщение «Repeat: Off» [Повтор отключен].

Режим Shuffle [Воспроизведение в случайном порядке]

Для включения режима воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку SHUFF на пульте дистанционного управления CR-515 или кнопку RAND на пульте дистанционного управления CR-415. Это позволит активировать режим воспроизведения глав/эпизодов в случайном порядке.

Для отмены режима воспроизведения в случайном порядке, еще раз нажмите кнопку SHUFF на пульте дистанционного управления CR-515 или кнопку RAND на пульте дистанционного управления CR-415.

Режим A-B repeat [Повторяющееся воспроизведение фрагмента диска A-B]

Плеер DV137 позволяет циклически повторять воспроизведение определенного фрагмента DVD или VCD диска. Этот режим называется A-B repeat.

Для повторного воспроизведения фрагмента нужно дождаться, пока фильм достигнет начала этого фрагмента и нажать кнопку A-B. На экране телевизора появится символ повторяющегося воспроизведения и символ «A-», а на дисплее плеера — только символ «A-».

Когда воспроизведение достигнет конца нужного фрагмента, нажмите кнопку «A-B» второй раз. На экране телевизора появится символ повторяющегося воспроизведения и символ «A-B», а на дисплее плеера появится только символ «A-B». Воспроизведение выделенного участка будет непрерывно повторяться.

Чтобы прекратить циклическое воспроизведение выделенного фрагмента, нажмите кнопку «A-B» еще раз. На экране телевизора появится сообщение «Off» [Отключено].

Экран навигации CD-диска

Если DVD-плеер обнаруживает диск, содержащий файлы звука/видео/изображений, открывается экран навигации по диску. В качестве примера приведен диск CD-R, содержащий файлы MP3.

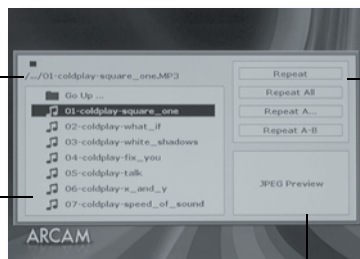
Здесь можно видеть следующие поля:

Folder/track list area [Поле списка воспроизведения папок/треков]

Здесь отображаются имена папок, файлов и треков. Выбрав пункт и нажав **OK**, вы можете, соответственно, воспроизвести файл, просмотреть фотографию или открыть папку.

File/Folder [Файл/папка]

Имя текущих файла или папки.



Preview area [Поле просмотра]

Для изображений JPEG (фотографий).

Окно управления

Отсюда можно получить доступ к следующим дополнительным функциям:

Filter [Фильтр]: Вы можете воспользоваться этой опцией, чтобы задать отображение только файлов определенного типа (звуковых, фотографий или видео)

Repeat [Повтор]: Повторное воспроизведение текущего файла или всех файлов одной папки.

Mode [Режим]: Файлы можно воспроизводить в случайном порядке. Также имеется режим «ознакомления», при котором осуществляется воспроизведение нескольких первых секунд каждого файла.

Edit mode [Режим редактирования]: Если вы хотите задать определенный порядок воспроизведения, активируйте режим редактирования, а затем вернитесь в поле списка воспроизведения. Теперь список воспроизведения можно просматривать, но при каждом нажатии кнопки **OK** возле имени трека появляется «галочка». После задания последовательности воспроизведения вернитесь в окно управления и выберите опцию «Add to program» [Добавить в программу]. Для воспроизведения заданной последовательности перейдите в поле «Program view» [Просмотр программы] и нажмите **PLAY** [Воспроизведение].

Program view [Просмотр программы]: Выберите «Program view» [Просмотр программы]. Теперь в списке воспроизведения отображаются композиции в запрограммированной последовательности. Для воспроизведения запрограммированной последовательности нажмите **PLAY**. Для просмотра все доступных треков вернитесь в поле «Browser view» [Окно просмотра].

Add to program [Добавить в программу]: Позволяет добавить в запрограммированную последовательность избранные треки.

Clear program [Стереть программу]: Удаляет запрограммированную последовательность.

Интерфейс HDMI

Если у вас есть монитор или дисплей, снабженные разъемом HDMI или DVI, то вы можете подключить к ним плеер DV137, используя HDMI кабель. Разъем HDMI служит для передачи несжатого цифрового видео- или аудиосигнала.

Краткая информация об интерфейсе HDMI

HDMI (Мультимедийный интерфейс высокого разрешения) поддерживает одновременную передачу видео- и аудиоинформации через один цифровой разъем и используется для подключения DVD-плееров, цифровых телевизоров, ресиверов кабельного ТВ, и других аудио/видеоустройств. Стандарт HDMI сочетает в своей спецификации технологию защиты широкополосного цифрового контента (HDCP) и технологию цифрового видео интерфейса (DVI) с дополнительной возможностью передачи цифровой аудиоинформации; технология HDCP используется для защиты цифрового контента передаваемого на DVI-дисплей.

Интерфейс HDMI способен поддерживать стандартный (чересстрочный), улучшенный видеосигнал и видеосигнал высокого разрешения, а также стереофонический или многоканальный объемный звук. Интерфейс HDMI характеризуется возможностью передачи несжатого цифрового видеосигнала, использованием для передачи любых видов сигналов одного разъема и одного кабеля (вместо нескольких кабелей и нескольких разъемов) и обеспечением обмена данными между источниками и приемниками аудио/видеосигналов.

Соединение с использованием интерфейса HDMI

Если вы хотите использовать разъем HDMI, то рекомендуем сначала задать для параметра «Output Priority» [Приоритетность выходов] в меню видео настроек опцию «HDMI/DVI». Это обеспечит работу интерфейса в полноценном режиме «plug & play» [подключи и работай]. Более подробную информацию о том, как это сделать, см. на странице 14.

С помощью HDMI кабеля подключите разъем данного плеера с HDMI разъемом на совместимом устройстве отображения или ресивере. Стрелка на разъеме HDMI кабеля должна быть обращена вверх, чтобы ее можно было совместить с HDMI разъемом на плеере DV137. Если плеер DV137 был настроен на приоритетность HDMI разъема, то DV137 автоматически настроит свой выходной видеосигнал в соответствии с настройками подключенного устройства с HDMI интерфейсом. Если соединение будет успешным, на экране устройства отображения на короткое время появится индикация «HDMI» или «DVI» – в зависимости от совместимости подключенного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подключение с использованием HDMI разъема возможно только с устройствами, снабженными разъемом HDMI или DVI, которые совместимы с DVI, и с HDCP. Помните, что для подключения к устройству, снабженному разъемом DVI, вам понадобится переходник (с HDMI на DVI); однако соединение DVI/HDCP не поддерживает передачу аудиосигналов.

Для получения подробной информации о подключении плеера DV137 к устройству отображения, снабженному разъемом DVI/HDMI, обратитесь к дилеру Arcam.

Устранение возможных неисправностей

Проблемы с изображением

ВИДЕОИЗОБРАЖЕНИЕ ОТСУТСТВУЕТ (ПУСТОЙ ЭКРАН)

- Проверьте с обоих концов, правильно ли подключен кабель. Если используется аудио/видеоресивер, снабженный разъемом HDMI, то попробуйте подключить плеер DV137 напрямую к устройству отображения, чтобы выявить возможный источник сбоя.
- Убедитесь в том, что устройство отображения настроено на получение сигналов с входа HDMI (т.е., что оно не настроено на какой-то другой видеовход).
- Убедитесь в том, что HDMI-разъем ресивера и/или устройства отображения задействован. О том, как задействовать этот вход, читайте в инструкции по эксплуатации внешнего устройства.
- Используя альтернативное устройство отображения (например, подключенное к композитному выходу), убедитесь в том, что для параметра «Output Priority» в меню видео настроек выбрана опция «HDMI/DVI». Более подробную информацию о том, как это сделать см. на странице 14.
- Обратитесь к инструкции по эксплуатации устройства отображения и узнайте, поддерживает ли оно форматы выходных сигналов, которые выдаются с плеера DV137. Плеер DV137 обеспечивает следующие выходные сигналы:

720x480p (прогрессивная развертка, NTSC)	1280x720p
720 (1440)x480i (чересстрочная развертка, NTSC)	1920x1080i
720x576p (прогрессивная развертка, PAL)	1920x1080p
720 (1440)x576i (чересстрочная развертка, PAL).	

Для того чтобы внешнее устройство могло работать с DV137, оно должно поддерживать хотя бы один из этих форматов.

ВИДЕОИЗОБРАЖЕНИЕ ОТСУТСТВУЕТ (СЛУЧАЙНЫЙ ШУМ)

Случайный шум будет отображаться в том случае, если алгоритм защиты контента не может идентифицировать подключенное устройство. Это имеет место в том случае, например, если к плееру DV137 подключено устройство с разъемом DVI, которое не поддерживает протокол HDCP (например, компьютерный монитор).

Чтобы локализовать источник проблемы, выньте из плеера DV137 все диски, выключите и плеер, и подключенное устройство отображения. Включите устройство отображения, затем плеер DV137, при этом на устройстве отображения должен появиться неподвижный логотип DV137. Если этого не произойдет, то проверьте пункты, перечисленные в разделе «Видеоизображение отсутствует (пустой экран)».

Если шум появляется при воспроизведении диска, защищенного от копирования (DVD-диска), значит, причина заключается в невозможности идентификации диска. Более подробную информацию вы можете узнать у дилера.

Проблемы со звуком

Звук, который воспроизводится через разъем HDMI, зависит от конфигурации плеера DV137 (см. раздел «Настройка звука» на стр. 16). Следует отметить, что DVI-устройств (т.е. для подключения к которым требуется переходный кабель с HDMI на DVI) при таком подключении воспроизведение аудиосигналов не поддерживают.

Следует отметить, что для передачи звука через HDMI параметр «Digital audio out» [Цифровой аудиовыход] должен быть установлен в значение «HDMI».

Коды управления пульта дистанционного управления

В приведенной ниже таблице даны коды пульта, которые понимает плеер DV137. Системным кодом плеера DV137 является 25 (эти коды являются общими для всех DVD-плееров Arcam).

Команды управления питанием

Команда	Десятичный код
Переключение питания	25-12
Включение	25-123
Выключение	25-124

Команды управления воспроизведением

Команда	Десятичный код
Номер трека «n», (например, 1)	25-n (например, 25-1)
Трек вперед	25-32
Трек назад	25-33
Быстрое воспроизведение вперед	25-52
Быстрое воспроизведение назад	25-50
Замедленное воспроизведение вперед	25-30
Замедленное воспроизведение назад	25-31
Открытие лотка	25-45
Приостановка воспроизведения	25-48
Остановка воспроизведения	25-54
Воспроизведение	25-53

Контроль управления отображением

Команда	Десятичный код
Отображение	25-18

Дополнительные команды управления

Команда	Десятичный код
Переключение режимов повтора	25-29
Повтор фрагмента A-B	25-59
Удаление	25-58
Вверх	25-86
Вниз	25-85
Влево	25-81
Вправо	25-80
OK	25-87
Воспроизведение в случайном порядке	25-64
Субтитры	25-65
Титры	25-66
Меню	25-67
Масштабирование	25-68
Аудио	25-69
Возврат	25-72
Угол камеры	25-73
Настройка	25-74
Статус	25-75
Поиск	25-76
Режим	25-77
Подстройка уровня громкости	25-37
HDMI	25-88

Технические характеристики

Общие характеристики	
Питание	100/115 В или 230 В переменного тока, напряжение питания задается с помощью переключателя на задней панели устройства.
Потребляемая мощность	< 35 ВА
Габариты	435 мм x 80 мм x 350 мм
Вес	без упаковки: 5,1 кг; в упаковке: 8,0 кг.
Видеовыходы	
Композитный	Один золоченый разъем, 1 В (двойная амплитуда) на нагрузке 75 Ом
S-Video	Один 4-контактный разъем mini-DIN, Y: 1 В (двойная амплитуда) на нагрузке 75 Ом; C: 0,3 В (двойная амплитуда) на нагрузке 75 Ом
Компонентный	Чересстрочная или прогрессивная развертка
Три золоченых разъема	
Y: 1 В (двойная амплитуда) на нагрузке 75 Ом; Pb: 0,7 В (двойная амплитуда) на нагрузке 75 Ом; Pr: 0,7 В (двойная амплитуда) на нагрузке 75 Ом	
Разъем SCART с RGB видеосигналом	Все сигналы 0,7 В на нагрузке 75 Ом; композитный: 1 В на нагрузке 75 Ом; стереофонический звуковой сигнал; автоматическое включение телевизора с контролем формата
HDMI	19-контактный HDMI-разъем Поддерживаемые форматы видео: 720x576p, 720 (1440)x576i, 720x480p, 720 (1440)x480i, 1280x720p, 1920x1080i, 1920x1080p, звук до 6 каналов/96 кГц (24 бита)
Аудиовыходы	
Аналоговые аудиовыходы	Стереофонический или многоканальный выход (золоченые разъемы)
Уровень сигнала на выходе	2,2 В (эффективное значение) при сигнале 0 дБ
4 В (эффективное значение) при использовании HDCD-диска (только левый и правый каналы)	
Диапазон воспроизводимых частот	от 20 Гц до 20 кГц (по уровню +0,1 дБ, -0,5 дБ)
КНИ [Суммарное значение коэффициента нелинейных искажений]	< 0,005% для сигнала с частотой 1 кГц и уровнем 0 дБ, измеренное в диапазоне от 22 Гц до 22 кГц, средневзвешенное значение
Соотношение сигнал/шум	105 дБ, измеренное в диапазоне от 20 Гц до 20 кГц, средневзвешенное значение
Цифровой аудиовыход (IEC958)	PCM / Dolby Digital / MPEG / DTS – золоченый коаксиальный или оптический разъем типа TosLINK
Комплектация	
	Пульт дистанционного управления CR-515 или CR-415
	Четыре (CR-515) или две (CR-415) батарейки типа AAA
	Сетевой шнур
E&EO	

ПРИМЕЧАНИЕ: Значения всех характеристик соответствуют действительности, если не указано иное.

Политика непрерывного улучшения продукции

Компания Arcam придерживается политики непрерывного улучшения своей продукции. Это означает, что конструкция и характеристики изделий могут быть изменены без предварительного уведомления.

Поддерживаемые типы дисков

DVD-плеер ARCAM DV137 поддерживает большое количество типов дисков, в том числе:

- DVD-Video (один регион, устанавливается на заводе-изготовителе)
- DVD-Audio
- SACD версии 1.3
- Видеофайлы, кодированные в формате MPEG2
- Видеофайлы, кодированные в формате MPEG4 (DivX) (в формате AVI, MP4 и MP4-Nero)
- CDDA («обычные» диски audio-CD), включая декодирование HDCD, CD-R и CD-RW
- Video CD и SVCD
- Звуковые файлы MP2, MP3, WMA и OGG (с некоторыми ограничениями)
- Файлы изображений JPEG на дисках CD (диски Picture CD) и DVD.

Воспроизведение на данном плеере дисков других форматов может быть некорректным.

Диски DVD-R/RW и CD-R/RW (диски Audio CD и Video CD/Super VCD), записанные с использованием DVD-рекордера, CD-рекордера или персонального компьютера могут не воспроизводиться на плеере DV137. Несовместимость может быть обусловлена различными причинами, в том числе типом диска и методом записи.

Совместимость с дисками CD-R/RW и DVD-R/RW

- На данном плеере воспроизводятся диски CD-R и CD-RW, записанные в формате CD Audio и Video CD/Super VCD, а также диски CD-ROM, содержащие аудио- и видеофайлы типов, указанных выше. Диски с другим контентом не воспроизводятся, или на выходе могут появиться шумы/искажения.
- На данном плеере воспроизводятся диски DVD-R/RW, записанные в формате DVD Video, а также диски DVD-ROM, содержащие аудио- и видеофайлы типов, указанных выше.
- Данный плеер не может быть использован для записи дисков.
- Данный плеер совместим с мультисессионными дисками, но при этом воспроизводятся только закрытые сессии. Нефинализованные диски не воспроизводятся.
- Имена файлов не должны содержать пробелы или спецсимволы (.+/=).
- CD-ROM, использованный для компиляции файлов, должен поддерживать стандарт ISO 9660 Level 1 и Level 2. Физический формат CD: Mode1, Mode2 XA Form 1 или Mode2 Form 2. Поддерживаются имена файлов длиной до 15 символов.
- DVD-ROM, использованный для компиляции файлов, должен поддерживать стандарт ISO 9660 Level 1 и Level 2.
- На каждом диске (CD или DVD) может содержаться до 1500 каталогов. В каждом каталоге может содержаться до 2100 файлов.

Совместимость со сжатием аудиосигнала

На плеере DV137 воспроизводятся диски CD или DVD-ROM, на которых содержатся файлы, сохраненные в форматах MPEG1 Audio Layer 2 (MP2), MPEG1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media (WMA) и OGG, с частотой дискретизации 44,1 или 48 кГц. Файлы других форматов не воспроизводятся, или на выходе могут появиться шумы/искажения.

- Рекомендуется использование файлов с фиксированным битрейтом. Файлы с переменным битрейтом (VBR) воспроизводятся, но время воспроизведения может отображаться некорректно.
- Данный плеер распознает только треки, имена которых имеют расширение «.mp3», «.wma», «.mp2» и «.ogg» (также поддерживаются прописные буквы).
- Для кодирования аудиофайлов используются различные битрейты. Данный плеер поддерживает следующие битрейты:

Для воспроизведения MP2, MP3 и OGG	Поддерживаются следующие фиксированные битрейты: 32, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 256 и 320 килобита в секунду. Также поддерживается переменный битрейт (VBR) со скоростью от 96 кбит/с до 320 кбит/с.
Для воспроизведения WMA	Поддерживаются следующие фиксированные битрейты: 48, 64, 80, 96, 128, 160 и 192 кбит/с.

Следует отметить, что звучание файла MP3, закодированного со скоростью 128 кбит/с или выше, будет очень схожим с качеством стандартного диска CD Audio.

Данный плеер может воспроизводить MP3- и WMA-треки с более низким битрейтом, но в этом случае качество звука будет значительно хуже.

Совместимость с дисками, содержащими изображения

На плеере DV137 воспроизводятся диски CD или DVD, на которых содержатся файлы-изображения JPEG.

- Распознаются только файлы с расширением .jpg и .jpeg (также поддерживаются прописные буквы).
- Поддерживаются диски Kodak picture (на экране отображаются только файлы, находящиеся в каталоге JPEG).
- Поддерживаются диски Fuji picture (выберите файлы JPEG в меню клипов).
- Диски Konica и QSS не поддерживаются.

Совместимость с дисками, созданными на компьютере

- Даже если вы записали диск на персональном компьютере в формате, «совместимом» с вышеуказанными, то бывают случаи, когда такой диск не будет воспроизводиться данным плеером; это может быть обусловлено программным обеспечением, использованным для записи этого диска. В таких случаях необходимо изучить информацию, касающуюся данного программного обеспечения.
- Дополнительная информация о совместимости указана на упаковке дисков DVD-R/RW или CD-R/RW, на которых поставляется программное обеспечение.